

## ENG// How to use ZOOM

To use ZOOM with the simultaneous translation function you need to download the program on your computer and create an account (free).

**Important:** Check that the installed version is the latest.

01\_ Create a ZOOM account <https://zoom.us/signup>


02\_ Install ZOOM on your computer <https://zoom.us/download>

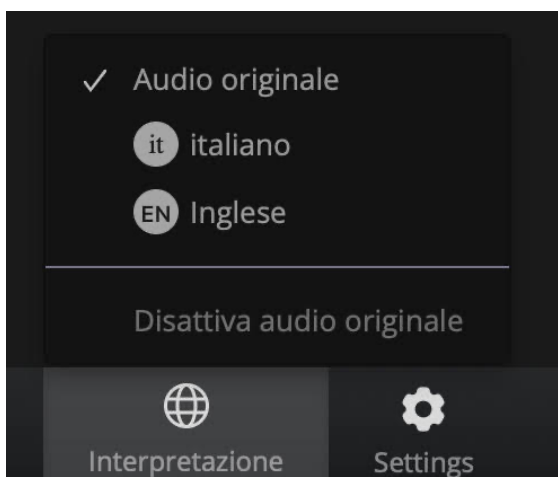
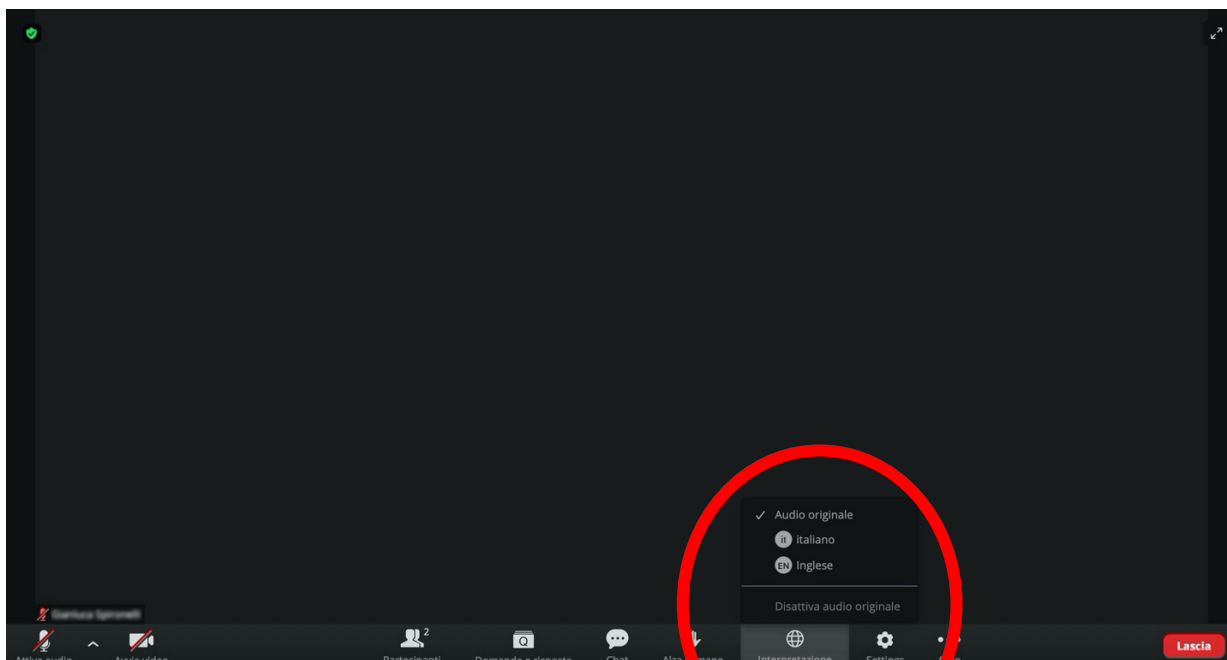
03\_ if necessary, update ZOOM to the latest version

Once you have installed ZOOM, just click on the session's name you want to participate available on the "Connect" conference webpage. The system will automatically recognize the event and open the program installed on the computer.

---

### How to use the simultaneous translation function:

Once entered the webinar, click on  button:



**Original audio:** the audio will be the original one, so the speakers will be heard speaking in their own language **without translation.**

**English:** select "English" to hear the English translation of the speeches in Italian. The original audio will remain in the background at a lower volume. Speeches in English will be heard in the original language at regular volume.

**Italian:** select "Italian" to hear the Italian translation of the interventions in English. The original audio will remain in the background at a lower volume. The interventions in Italian will be heard in the original language at regular volume.

**Mute original audio:** to hear only the translation **without the original audio in the background.**

---

## ITA// Come usare ZOOM

Per utilizzare ZOOM con la funzione di traduzione simultanea è necessario scaricare l'applicativo sul proprio computer e creare un account (gratuito).

**Importante:** controllare che la versione installata sia la più recente.


01\_Creare un account ZOOM <https://zoom.us/signup>

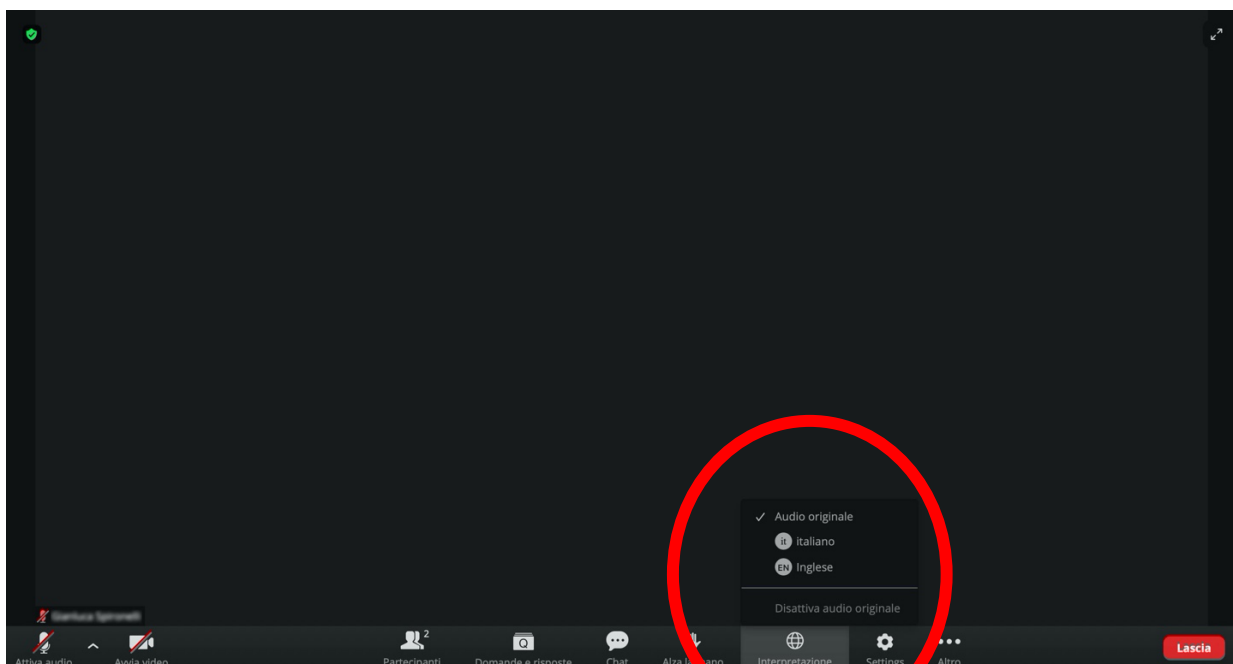
02\_ Installare ZOOM sul proprio computer <https://zoom.us/download>

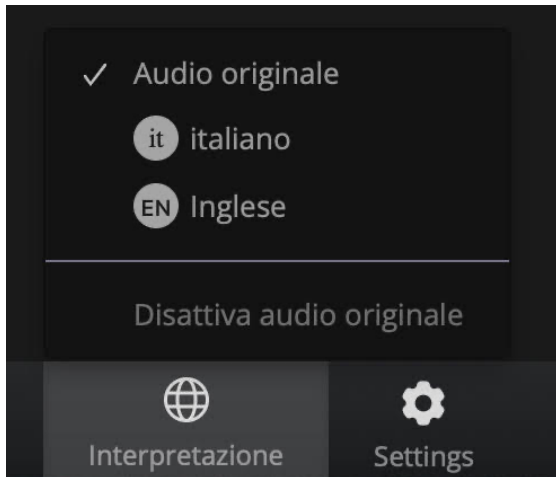
03\_Se necessario, aggiornare ZOOM all'ultima versione

Una volta installato Zoom, sarà sufficiente selezionare la sessione a cui si vuole partecipare tra quelle elencate nella sezione "[Connect](#)" della pagina web del convegno. Il sistema riconoscerà automaticamente l'evento e aprirà il programma installato sul computer.

**Come usare la funzione di traduzione simultanea:**

Una volta entrati nel webinar, cliccare sul pulsante :





**Audio originale:** l'audio sarà quello originale, quindi si sentiranno i relatori parlare nella propria lingua **senza traduzione**.

**Inglese:** selezionare "inglese" per ascoltare la traduzione in inglese degli interventi in italiano. L'audio originale rimarrà come sottofondo a un volume più basso. Gli interventi in inglese si sentiranno in lingua originale a volume regolare.

**Italiano:** selezionare "italiano" per ascoltare la traduzione in italiano degli interventi in inglese. L'audio originale rimarrà come sottofondo a un volume più basso. Gli interventi in italiano si sentiranno in lingua originale a volume regolare.

**Disattiva audio originale:** per ascoltare solo la traduzione **senza audio originale in sottofondo**.